

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 28 (1952-1953)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### SRA KUGELLAGER VERKAUFSBUREAU ZÜRICH

der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A.G. Nachf. Schmid & Co.

Telephon (051) 25 89 66

Nüscherstr. 31

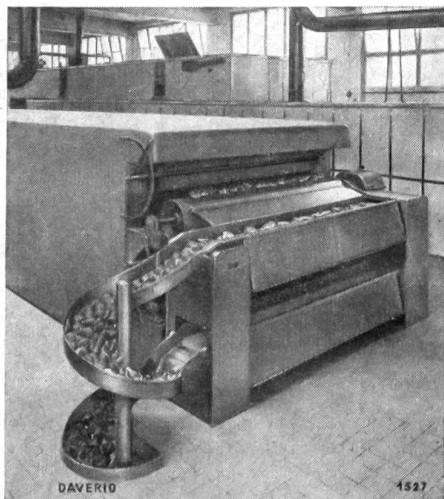
SAFIA GENF, 8, Av. P. de Rochement

Tel. (022) 6 83 36

SAFIA BERN, Monbijoustrasse 21

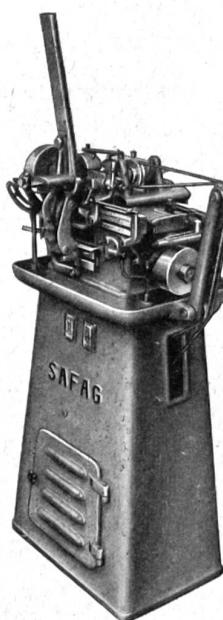
Tel. (031) 2 33 40

## DAVERIO & CIE. A.G. ZÜRICH



Transportanlage für Brot

Transport-Anlagen  
Getreide-Mühlen  
Getreide-, Malz- und Kohlen-Silos  
Brech- und Sortieranlagen für Kohle und Koks  
Kesselbeschickungsanlagen  
Ölwalzwerke, Schlagmühlen



### Fabrikationsprogramm :

Trieb- und Räderzahnmaschinen  
nach dem Teilverfahren

Maschinen für die Fräser-  
Fabrikation

Fräser- und Drehstahl-Schleif-  
maschinen

Horizontal-Rundtisch-Flächen-  
Schleifmaschine

Hydr. DUPLEX-Fräsaufomat

Öldruckpumpen  
für Ölfeuerungen und  
hydr. Antriebe

Frankiermaschinen

## SAFAG AG. / BIEL

Maschinenfabrik

Gurzelenstr. 31

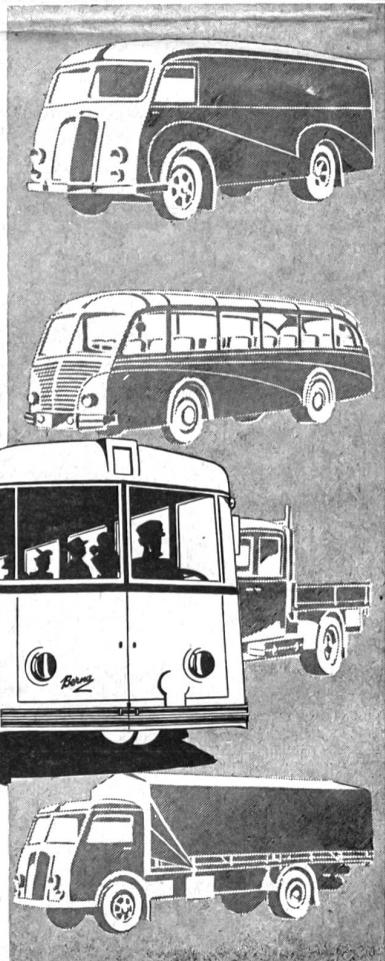
Seit 48 Jahren kenn-  
zeichnen sich die Berna-  
Fahrzeuge durch ihre  
hervorragende Anpas-  
sung an die Bedürfnisse  
des schweizerischen  
Straßenverkehrs und  
durch ihre außerordent-  
liche Lebensdauer und  
gewährleisten dadurch  
die denkbar beste Ren-  
tabilität.

**Berna**

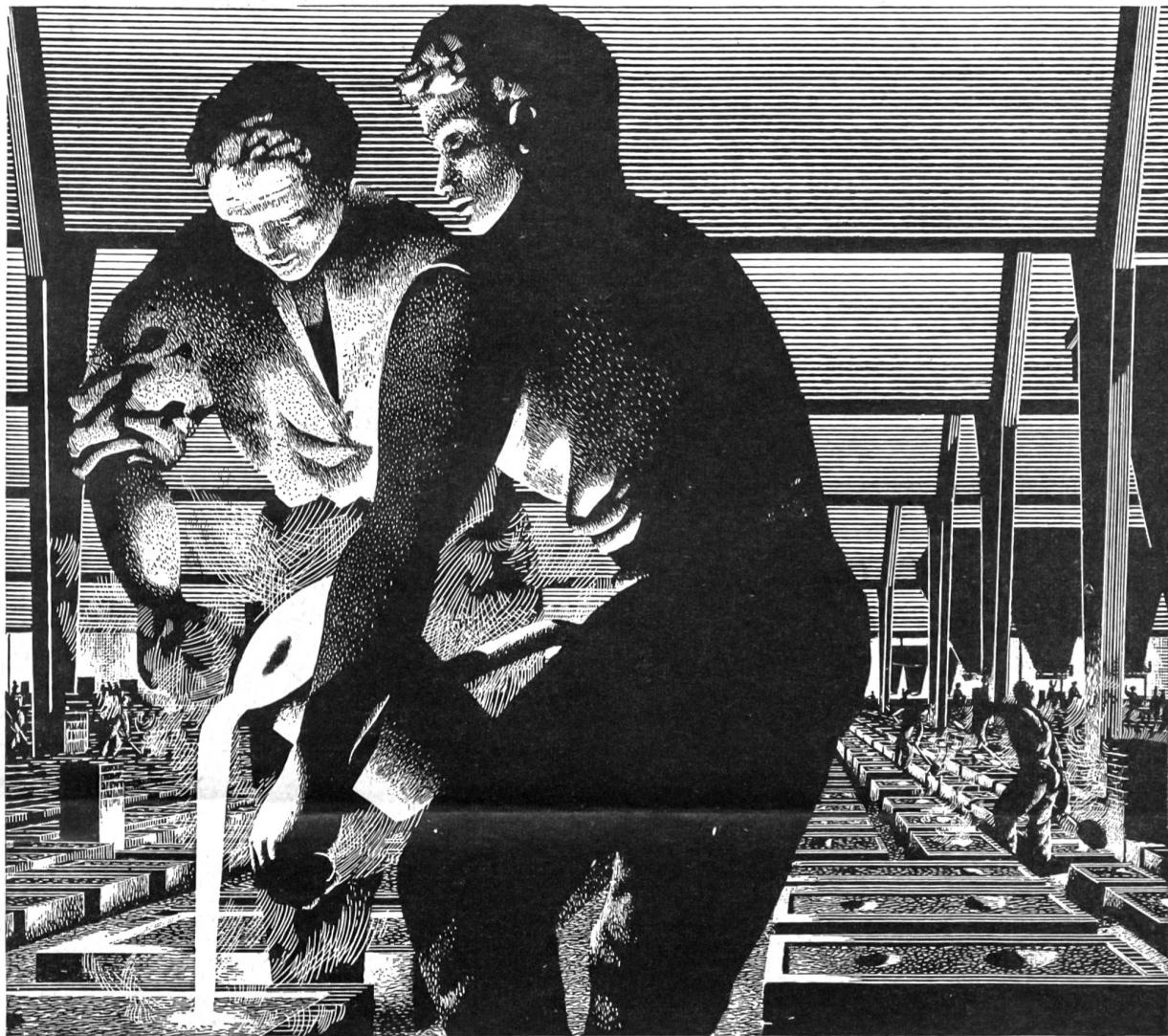


Alle Straßenfahrzeuge  
von 2 bis 7 Tonnen Nutzlast

MOTORWAGENFABRIK  
BERNA AG. OLLEN



# G U S S ... G U S S ... I M M E R W I E D E R G U S S



WENN ein Werktag zu Ende geht, dann rollen aus den Gießereien der VON ROLL-Werke Güterwagen um Güterwagen mit den Erzeugnissen des Tages heraus: Wagen mit Röhren, Wagen mit Hunderten kleiner Gußstücke, mit Maschinenteilen, Wagen, die nur ein einziges riesiges Gußstück tragen. All diese Frachten sind für andere Industrien bestimmt, all der «Guß» ist Werkstoff für andere tüchtige Hände im Land herum. Jede Industrie braucht direkt oder indirekt Guß – die Gießerei ist im wahrsten Sinne des Wortes Schlüsselindustrie.

Wo VON ROLL schafft, da wird gegossen, gut gegossen. In 126 Jahren hat sich eine Tradition gebildet. Tausende tüchtige Eisengießer, scharfäugige Meister, weitblickende Ingenieure und Techniker haben zusammengetragen, was heute die besondere VON ROLL-Erfahrung darstellt.

Die alten Handwerkspraktiker haben schon früh die Unterstützung exakter Wissenschaftler erhalten, die in ihren Laboratorien emsig forschten und probierten, wie es noch zweckmäßiger gemacht werden könnte. Das tägliche Bemühen um einwandfreie Arbeit, das unablässige Suchen nach noch besseren Methoden, das Sinnen von Tausenden von guten Köpfen geht in der gleichen Richtung – zur VON ROLL-Qualität!

Metallurgische und physikalische Laboratorien bemühen sich um die Vervollkommenung der Gußqualitäten. Chemische Forschungslabore bearbeiten Fabrikationsprobleme für viele andere Industrien. Von den Arbeitsplätzen der VON ROLL-Techniker gehen die Fäden in die ganze Welt. Was immer vorgeschlagen oder erfunden wird, ist – erweist es sich als gut – bald in der Tages-

arbeit verwirklicht. So wurden neben hochwertigem Grauguß hitze-, säure- undrostbeständige Sondergußeisensorten und hochlegierte Gußsorten für besondere Beanspruchungen geschaffen.

Der große Schatz von Erfahrungen und Erkenntnissen, das Netz von eigenen Verfahren und Patenten der VON ROLL-Organisation kommen allen zugute, die ihre Gießaufgaben VON ROLL anvertrauen.

Die Werke in Gerlafingen, Klus, Choindez, Rondez, Olten und Bern bilden die Gesellschaft der Ludw. VON ROLL'schen Eisenwerke AG., die ihren Sitz in Gerlafingen hat. VON ROLL arbeitet mit einem Aktienkapital von 48 Millionen Franken und gibt über 7000 Menschen Arbeit. VON ROLL ist seit mehr als 125 Jahren ein Begriff für echt schweizerische Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit.

V O N   R O L L

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.

Gerlafingen, Choindez, Klus, Rondez, Olten, Bern



**Speisefett und**

**Speiseöl**

**Öl- und Fettwerke Sais, Zürich, Telephon 27 07 33**



WIR STANZEN

*Metall-  
Glassenartikel*  
ALLER ART NACH MUSTER ODER ZEICHNUNG. / AUCH  
STANZWERKZEUGE  
LIEFERN WIR IN TADELLOSER AUSFÜHRUNG UND PRÄZISION  
**HERFELD-AKTIENGESELLSCHAFT**  
STEIN AM RHEIN (SCHAFFHAUSEN)

Wer Zephyr auf dem Pinsel hat  
rasiert sich sauber, rasch und glatt

**Zephyr**

Friedrich Steinfels, Zürich



**Das Zeichen**

für erstklassige  
Schreibpapiere  
und  
Briefumschläge

**Fabrikat**  
**H. GOESSLER & CIE. AG., ZÜRICH**